



**Schweizerische Konferenz der  
Stadt- und Gemeindegeschreiber**

**Conférence Suisse  
des Secrétaires Municipaux**

## Abschied

Gerne benütze ich diese Möglichkeit, um mich bei Ihnen zu verabschieden. Inklusiv Lehrzeit stand ich 47 Jahre im Dienste von Zürcher Gemeinden, wenn ich Ende Juni 2014 als Gemeindegeschreiber von Wallisellen altershalber zurücktrete. Eindrücklich war der enorme technische Fortschritt während dieser Zeit. Die Anschaffung eines Fotokopierers erlebte ich im ersten Lehrjahr als Sensation. Einige Jahre später hielt der Telefax Einzug. Eindrücklich war die Entwicklung in der Datenverarbeitung. Von Karteikarten über Magnetband-Kontoblätter, erste riesige Computer bis hin zu den heutigen Netzwerksystemen, alles



durfte ich hautnah miterleben. Stark gewandelt hat sich auch die Kommunikation. Neben dem klassischen Brief war am Anfang das Telefon das wichtigste Verbindungsmittel, heute sind es die E-Mails sowie der elektronische Datentransfer. Leider hat das direkte persönliche Gespräch viel an Stellenwert verloren. Wichtiger als die Technik scheint mir aber der Wandel in der Mentalität, dem

Selbstverständnis der Kommunalverwaltungen. Früher waren wir in erster Linie als Organe zum Gesetzesvollzug tätig. Heute verstehen wir uns als kundenorientierte Dienstleistungsunternehmen. So richtig ins öffentliche Bewusstsein gelangte dieser Wandel mit der Aktion «Im Dienste aller». Diese vom Zürcher Gemeindegeschreiberverband in den Achtzigerjahren lancierte Kampagne fand schweizweit eine grosse Beachtung bis heute. Als grosse Bereicherung – fachlich und menschlich – empfand ich stets die Mitarbeit in den Fachverbänden, auch in der Schweizerischen Konferenz der Stadt- und Gemeindegeschreiber. Ich kann den jungen Kolleginnen und Kollegen nur empfehlen, sich so zu engagieren und diese wertvollen Netzwerke zu nutzen. Der faszinierende Beruf des Gemeindegeschreibers hat mir viel gegeben. Im neuen Lebensabschnitt hoffe ich, der Gemeinschaft etwas zurückgeben zu können.

*Urs Müller  
Gemeindegeschreiber in Wallisellen*

## Adieu

C'est par cette voie que je prends congé de vous. En tenant compte de mes années d'apprentissage, cela fera 47 ans que j'aurai passés au service de Communes zurichoises, lorsque je quitterai ma fonction de secrétaire communal de Wallisellen pour prendre ma retraite. Impressionnant le progrès technique accompli durant cette période. Pendant ma première année d'apprentissage, l'acquisition d'une photocopieuse m'avait paru sensationnelle. Quelques années plus tard, c'était le téléfax qui était la grande nouveauté et faisait son apparition dans l'administration. Mais le plus frappant de tout fut le développement du traitement des données. Partant de simples fiches en passant par des cartes de compte magnétiques, puis par d'énormes ordinateurs pour arriver aux réseaux et systèmes actuels, j'ai tout pu suivre sur le vif. La communication elle aussi a beaucoup changé. Au début, à côté de la lettre, le téléphone était le principal moyen de communication; aujourd'hui ce sont les courriels et les transferts de données électroniques. Malheureusement, la communication verbale directe a perdu de son importance. Bien plus important que le progrès technique est, à mon avis, le changement de mentalité, la conception des administrations communales. Par le passé, nous étions avant tout un organe qui appliquait les lois. Aujourd'hui, nous nous percevons comme une entreprise du tertiaire au service de ses clients. Le grand public a réellement pris conscience de ce changement grâce à l'action «Au service de tous». Cette campagne, lancée par l'Association zurichoise des secrétaires communaux dans les années 80, fut très remarquée en Suisse et diffuse même de nos jours encore un effet positif. Un grand enrichissement pour moi – au plan professionnel comme social – fut toujours ma collaboration dans les associations professionnelles et au sein de la Conférence Suisse des Secrétaires Municipaux. Je ne peux que conseiller aux jeunes collègues de s'engager ainsi et de tirer profit de ces précieux réseaux. Le métier fascinant de secrétaire communal m'a beaucoup apporté. Durant ma nouvelle tranche de vie, j'espère pouvoir rendre quelque chose à la communauté.

*Urs Müller  
Secrétaire communal de Wallisellen*

# Cosmopolite et dynamique

Lausanne compte plus de 130 000 résidents et se trouve au cœur d'une agglomération de plus de 300 000 habitants. La ville offre une qualité de vie reconnue. Capitale olympique, Lausanne abrite le siège du Comité international olympique.

Forte de quelque 170 000 emplois principalement voués au secteur des services, la place économique lausannoise se profile comme pôle d'excellence de l'économie du savoir. Une situation centrale au cœur de l'Europe, une fiscalité compétitive, une main d'œuvre hautement qualifiée, la qualité de la desserte en matière de transports, une administration publique pragmatique sont autant d'atouts qui font de Lausanne un site d'implantation attrayant.

## Le développement de la ville passe par le sport!

Que l'on préfère le lac ou la montagne, le cadre exceptionnel qui entoure Lausanne en fait le paradis des amateurs de sports de plein air. Le sport est un élément essentiel de l'environnement lausannois. Aussi, la Ville de Lausanne le soutient à tous les niveaux et sous toutes ses formes. De grands projets sont en cours pour offrir aux habitants ainsi qu'aux visiteurs des installations sportives encore plus performantes, de même

qu'un environnement naturel de qualité. Au niveau institutionnel, l'importance du sport à Lausanne est soulignée par la présence du Comité International Olympique (CIO) qui y a installé son siège en 1915. Depuis, une trentaine de fédérations et d'institutions sportives internationales ont élu domicile sur les bords du Léman. Inaugurée en 2006, la Maison du sport international regroupe sous le même toit plusieurs acteurs de l'administration du sport international, une vingtaine de fédérations et organisations sportives internationales et une dizaine d'entreprises actives dans le domaine du sport. Lausanne, qui jouit déjà du statut de capitale olympique, bénéficie ainsi peu à peu de la réputation plus large encore de capitale administrative du sport.

Aujourd'hui plus que jamais, Lausanne joue un rôle important dans les domaines de la formation et de la recherche pour la Suisse et l'étranger. Alors qu'elle accueille déjà un des plus grands campus universitaires du pays (au total

25 000 étudiants), la ville compte de nombreuses institutions entre les meilleures dans leur domaine: l'Université de Lausanne compte trois facultés uniques en Suisse misant sur de nouvelles synergies: droit et sciences criminelles, biologie et médecine et géosciences et environnement. L'École polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL), avec son parc scientifique abritant plus de 100 start-up, peut être comparée à une petite Silicon Valley européenne. Ou encore l'IMD International qui est classée parmi les meilleures business school au monde et qui forme l'élite des futures classes dirigeantes. Quant à l'École hôtelière de Lausanne (EHL), elle représente le premier centre mondial de formation en matière d'hôtellerie et des professions de l'accueil.

## Le développement de la ville passe par le développement durable!

Pionnière en matière de développement durable, la Ville de Lausanne est active dans différents domaines comme l'énergie, la mobilité, l'urbanisme, l'éducation ou le social. Lausanne s'engage au niveau local par la mise en place d'un Agenda 21 lausannois, plan d'action qui vise un environnement de qualité, une société sans forme d'exclusion ainsi qu'une économie et des finances saines. L'implication de Lausanne et les efforts menés ces dernières années en matière de politique énergétique durable lui ont valu une reconnaissance internationale. Elle est la première ville européenne à avoir reçu le European Energy Award Gold. Assumant pleinement son statut de pionnière, la Ville partage son expérience avec d'autres collectivités publiques dans le cadre de la Fédération internationale des régions vertes (IFGRA) dont elle est l'hôte et l'instigatrice. L'abondance et la variété de l'offre culturelle lausannoise sont exceptionnelles pour une ville de cette taille. Mais plus encore que la quantité, c'est la qualité de l'offre, son originalité et son accessibilité qui différencient Lausanne d'autres villes suisses et étrangères.

La production culturelle lausannoise couvre tous les domaines artistiques. La danse, l'opéra et le théâtre offrent cependant à la ville une visibilité toute par-



Vue sur la colline de l'ancienne Cité et la cathédrale gothique de Lausanne.

Photos: Sylvain Jacquenoud, Ville de Lausanne



ticulière sur les scènes suisse et internationale. Des institutions prestigieuses telles que le Ballet Béjart, l'Opéra de Lausanne ou le Théâtre de Vidy-Lausanne jouent ainsi le rôle d'ambassadrices de Lausanne à l'étranger. Parmi la vingtaine de musées que compte la ville, certains sont tout à fait singuliers, comme le Musée Olympique ou la Collection de l'art brut, référence en matière d'art marginal. Quant au Musée de l'Elysée, entièrement dédié à la photographie, il est unique en Suisse romande.

### Le développement de la ville passe par de grands projets!

Lausanne est au cœur d'une agglomération en plein développement. Ville dynamique dont la vision est résolument tournée vers le futur, Lausanne se prépare à faire face aux enjeux de demain, notamment dans les domaines économique et urbanistique. Différents projets s'attaquent à ces objectifs:

- un projet novateur de collaboration au niveau de l'agglomération lausannoise (le Plan d'agglomération Lausanne-Morges ou PALM). Il vise prioritairement à freiner l'étalement urbain et à limiter la croissance du trafic routier.
- un projet de développement urbain de Lausanne dont l'objectif est la modernisation et la densification de la ville (Métamorphose). Ce projet se déploie sur quatre axes prioritaires: la rénovation des équipements sportifs de la ville, la création d'un écoquartier, le développement des transports publics et la participation de la population.
- d'autres projets plus ponctuels tels que la construction de 3000 logements durables, le renforcement de la vie de quartier ou encore la création de centres multifonctionnels visant à dynamiser le nord de la ville (l'AquaE-copôle) ainsi que le site du centre de congrès et d'exposition Beaulieu Lausanne.

### Neue Mitglieder/nouveaux membres

Der Vorstand heisst folgende Mitglieder in der SKSG willkommen/le comité souhaite la bienvenue en qualité de nouveaux membres de la CSSM à: Andreas Hirzel, 9326 Horn; Philippe Bernasconi, 6500 Bellinzona; Sylvain Jaquenoud, 1002 Lausanne; Aldo Grünblatt, 4132 Muttenz; Brigit Frick, 8635 Dürnten; Nicolas Servageon, 1020 Renens

### Austritte/démissions

Sebastian Helmy, 4132 Muttenz; Andreas Boller, 8453 Alten; Brigitte Lokowitz, 3303 Münchringen; Corinne Pilloud, 1096 Cully; Jean-Daniel Leyvraz, 1020 Renens

### Übertritte zu Frei- oder Passivmitgliedern/passage au statut de membre facultatif ou de membre passif

Loris Zanni, 6500 Bellinzona; David Ammann, 8600 Dübendorf



A l'entrée du musée olympique.

- le m2, premier métro automatique de Suisse mais aussi le métro le plus rapide du monde, en fonction depuis fin 2008, ainsi que d'autres projets de renforcement des transports publics (tram, bus et réaménagement de la circulation individuelle).

Lausanne est une ville à vivre! Les Lausannois et les gens de passage le savent bien. Les nombreux espaces verts, l'offre culturelle riche et variée, mais aussi les marchés et les commerces du centre ville que l'on rejoint à pied au gré des lacs de ruelles pavées font de Lausanne un lieu à dimension humaine agréable à vivre.

Dynamique mais pas effréné, tel est le rythme de vie qui caractérise Lausanne. Habiter Lausanne, c'est bénéficier de la possibilité de se développer grâce aux

hautes écoles, de s'enrichir au contact de différentes cultures, d'être stimulé par un environnement économique en plein essor et de profiter d'un réseau qui permet de se déplacer facilement et rapidement en ville et dans toute la Suisse.

*Sylvain Jaquenoud*

### Impressum

April/avril 2014

### Herausgeber/éditeur

Schweizerische Konferenz der Stadt- und Gemeindeglieder (SKSG)  
Conférence Suisse des Secrétaires Municipaux (CSSM)

### Redaktion/rédaction

Urs Müller, Gemeindeglieder  
Zentralstrasse 9, 8304 Wallisellen  
Tel. 044 832 62 40, Fax 044 830 20 40  
urs.mueller@wallisellen.ch

### Administration/administration

Redaktion «Schweizer Gemeinde»  
Laupenstrasse 35, Postfach 8022  
3001 Bern  
administration@chgemeinden.ch

Erscheinungsweise/mode de parution  
5 Ausgaben/5 parutions